

**PROGRAM „UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE”–LLP- ERASMUS
WYJAZD NA STUDIA
W ROKU AKADEMICKIM 200...../20..... (wpisać rok akademicki, w którym student wyjeżdża
za granicę)
UMOWA NR ERA_SMS_.....**

pomiędzy:

1. Nazwa i adres uczelni, telefon, fax, e-mail:
Wyższa Szkoła Gospodarki Krajowej w Kutnie

99-300 Kutno, ul. Lelewela 7

dalej zwanym “Uczelnią”, reprezentowanym przez Panią/-a:

Rektor/-a
a

2. Panią/-em: imię i nazwisko oraz adres studenta, telefon, fax, e-mail,
dalej zwanym “Beneficjentem”:

.....
.....

POSTANOWIENIA UMOWY:

1. Celem niniejszej umowy jest określenie zobowiązań każdej ze stron w związku z wyjazdem Beneficjenta na studia w programie LLP-Erasmus. Postanowienia niniejszej umowy (za wyjątkiem tych, które dotyczą przyznanego stypendium) odnoszą się także do studenta, który - spełniając wszystkie kryteria formalne programu - nie otrzymuje stypendium (student Erasmusa bez stypendium).
2. Niniejsza umowa wchodzi w życie po podpisaniu przez strony i obowiązuje w okresie od 20..... do20..... Pobyt w uczelni partnerskiej musi być rozpoczęty i zakończony w okresie obowiązywania umowy.
3. Beneficjent zobowiązuje się zrealizować program studiów uzgodniony w „Porozumieniu o programie zajęć ” (*Learning Agreement*), stanowiącym integralną część niniejszej umowy, podczas pobytu trwającego

Od:	Do:
-----	-----

co stanowi łącznie:

Miesiące:

w

Nazwa uczelni:	Kraj:
----------------	-------

4. Beneficjent otrzyma stypendium z budżetu programu LLP-Erasmus w ogólnej wysokości euro (słownie:) na zrealizowanie wyjazdu wymienionego w pkt. 3.

Otrzymane stypendium z budżetu programu LLP-Erasmus (dalej: Erasmus) jest przeznaczone na pokrycie dodatkowych, a nie pełnych kosztów związanych z wyjazdem i pobytem w uczelni partnerskiej.

5. Wypłacenie stypendium będzie następowało w dwóch ratach, w sposób uzgodniony pomiędzy stronami:
 - 80% łącznej kwoty przyznanego grantu przed wyjazdem studenta do Uczelni partnerskiej,

-
- 20% pozostałej kwoty grantu po dostarczeniu przez studenta niezbędnych dokumentów wymienionych w pkt. 8.
6. Beneficjent oświadcza, że zapoznał się z kryteriami formalnymi, które powinni spełniać studenci zakwalifikowani na wyjazd w programie Erasmus i że spełnia te kryteria.
 7. Beneficjent zobowiązuje się do zrealizowania programu studiów uzgodnionego przed wyjazdem w „Porozumieniu o programie zajęć” (LA). O jakichkolwiek zmianach w LA Beneficjent musi bezzwłocznie powiadomić Uczelnię. Jeżeli Uczelnia wyrazi zgodę na proponowane zmiany, wprowadzona zostanie odpowiednia pisemna poprawka do LA.
 8. Beneficjent zobowiązuje się dostarczyć Uczelni w terminie do zaświadczenie z uczelni partnerskiej potwierdzające okres pobytu w uczelni partnerskiej oraz że zaplanowany program studiów został zrealizowany w czasie określonym w pkt. 3, a także informację o zaliczonych przedmiotach, zdanych egzaminach i uzyskanych ocenach („Wykaz zaliczeń” – TR). Beneficjent zobowiązuje się wypełnić Ankietę Stypendysty Erasmusa według wzoru i w formie wymaganej przez Uczelnię.
 9. Na podstawie dostarczonego „Wykazu zaliczeń” Uczelnia zobowiązuje się zapewnić Beneficjentowi zaliczenie okresu studiów/przedmiotów/egzaminów w uczelni partnerskiej za równoważny/e z okresem studiów/przedmiotami/egzaminami w Uczelni. Uczelnia może odmówić zaliczenia jedynie w przypadku, kiedy Beneficjent nie osiągnie zadowalających wyników lub nie spełni warunków określonych pomiędzy stronami jako niezbędne do otrzymania zaliczenia.
 10. Niezadowalające osiągnięcia Beneficjenta mogą stanowić podstawę żądania przez Uczelnię zwrotu części lub całości otrzymanego stypendium. Żądanie zwrotu stypendium nie będzie miało zastosowania w przypadku zaistnienia przyczyny niezależnej od Beneficjenta, określonej jako „siła wyższa” (tj. sytuacja niezależna od studenta związana z poważną chorobą lub nieszczęśliwym zdarzeniem), potwierdzonej w formie pisemnej przez uczelnianego koordynatora i zaakceptowanej przez Narodową Agencję Programu LLP-Erasmus (dalej: Narodowa Agencja).
 11. Beneficjent oświadcza, że nie otrzymał żadnego innego stypendium na pokrycie tych samych kosztów związanych z wyjazdem określonym w pkt. 3 z innych programów wspólnotowych lub innych inicjatyw Komisji Europejskiej.
 12. W przypadku niedostarczenia wymaganych dokumentów, o których mowa powyżej lub w przypadku niespełnienia innych postanowień niniejszej umowy przez Beneficjenta, Uczelnia ma prawo do wypowiedzenia umowy.
 13. Beneficjent zobowiązuje się, za wyjątkiem przypadku zaistnienia przyczyny niezależnej od Beneficjenta, o której mowa w pkt. 10, do:
 - zwrotu na żądanie Uczelni części lub całości otrzymanego stypendium w przypadku niewypełnienia jakiegokolwiek zobowiązania wynikającego z niniejszej umowy;
 - zwrotu na żądanie Uczelni części lub całości otrzymanego stypendium w przypadku anulowania umowy przez Uczelnię.Wysokość zwrotu określa Uczelnia.
 14. Beneficjent oświadcza, że został poinformowany o obowiązku uzyskania dokumentu uprawniającego do korzystania z opieki zdrowotnej na terytorium UE i konieczności ubezpieczenia się (koszty leczenia, następstwa nieszczęśliwych wypadków) na czas podróży i pobytu w uczelni partnerskiej. Beneficjent oświadcza, że zapoznał się z formalnościami związanymi z legalizacją pobytu w kraju docelowym.
 15. Beneficjent oświadcza, że otrzymał Kartę Studenta Erasmusa.
 16. Beneficjent przyjmuje do wiadomości, że nie będzie mógł ubiegać się ponownie o wyjazd na studia w programie Erasmus w latach 2008-2013 (dotyczy to również wyjazdu bez stypendium).
 17. W czasie pobytu Beneficjenta w uczelni partnerskiej Uczelnia będzie kontynuowała wypłatę stypendiów krajowych (np. socjalne, za wyniki w nauce), do których Beneficjent nabył prawo przed wyjazdem. Uczelnia zapewni Beneficjentowi możliwość ubiegania się o ww. stypendia po powrocie z uczelni partnerskiej.

-
18. Wszystkie dane osobowe zawarte w umowie będą przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych. Dane będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją umowy i działaniami uzupełniającymi realizację umowy przez Uczelnię, Narodową Agencję i Komisję Europejską, z możliwością przekazania danych władzom odpowiedzialnym za inspekcję i audyt zgodnie z prawodawstwem Wspólnoty (Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF)).
Na pisemny wniosek Beneficjent może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i skorygować wszelkie informacje, które są niepoprawne lub niepełne. Beneficjent powinien kierować wszelkie zapytania dotyczące przetwarzania swoich danych osobowych do Uczelni i/lub Narodowej Agencji. Beneficjent może wnieść skargę z tytułu przetwarzania swoich danych osobowych przez Uczelnię i/lub Narodową Agencję do Głównego Inspektora Ochrony Danych Osobowych lub do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do korzystania z tych danych przez Komisję Europejską.
19. Wprowadzenie jakichkolwiek zmian do niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
20. Wszelkie sprawy sporne związane z niniejszą umową będą rozstrzygane zgodnie z prawodawstwem polskim.
21. Niniejszą umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Umowa obowiązuje od dnia jej podpisania przez obie strony.

Za Beneficjenta

Za Uczelnię

Nazwisko i imię studenta

*Nazwisko i imię prawnego przedstawiciela
Uczelni*

.....
podpis

.....
podpis

.....
data

.....
data

Pieczęć Uczelni